

1. TUOTEKUVAUS

KI-THR on seinään asennettava ohjausyksikkö, jossa on sisäänrakennettu rele. Sitä käytetään yksinomaan Kamic KI-11 sarjan yhteenliitettujen savu- ja lämpövaroitimien (94.4170, 94.4171 ja 94.4172) kanssa. Se toimitetaan pinta-asennusta varten tarkoitetulla asennuskehysellä ja ohjeilla.

KI-THR:n avulla käyttäjät voivat testata palo- ja lämpövaroitimia ja hiljentää hälytyksiä kätevästi paikasta ilman, että heidän tarvitsee kurottaa kattoon asennettuihin varoitimiin.

Ominaisuudet:

- Testipainike hälytysolosuhteiden simulointiin.
- Vaimennus-/paikannuspainike hälytysten vaimentamiseen (aktivoituvaa hälytystä lukuun ottamatta - paikannus).
- Integroitu relelähtö ulkoisten laitteiden ohjaukseen. (esim. sireenit tai ovimagneetit).

RF-Link yhteensopivuus: KI-THR voidaan käyttää myös radiolinkitettyjen KI-11 palovaroittimien kanssa (edellyttää varoitimen signaalijohdinta).

2. PÄÄTOIMINNOT

• ETÄTESTAUS- JA TAUKO-TOIMINTO

Testaa ja vaienna palovaroitinjärjestelmäsi helposti kätevistä seinään asennetusta paikasta - kattoon asennettuja hälyttimiä ei tarvitse käyttää.

• **YHTEENSOPIVA KI-11 v2 PALOVAROITTIMIEN KANS-SA**
Suunniteltu käytettäväksi 230V savuvaroittimien 94.4170 ja 94.4171 sekä lämpövaroittimen 94.4172 kanssa, kytkettyä langallisella yhteenliitännällä.

• KOLME TESTITOIMINTOA

Tarjoaa joustavia testausvaihtoehtoja sekä tavanomaiselle käyttäjälle että asentajalle:

Pikatesti: Lyhyt testipainikkeen painallus aktivoi kaikki yhteenliitetyt palovaroittimet aktivoimatta relettä.

Reletesti: Kaksi testipainikkeen painallusta aktivoi hälytyksen ja laukaisee releen.

Kävelytesti: Pidä painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan lukitaksesi testisignaalin neljäksi minuutiksi, jolloin asentaja voi yksin kävellä kiinteistön läpi ja tarkistaa, että jokainen varoitin reagoi.

• VAIMENNUS/PAIKANNUS

VAIMENNUS-painike vaimentaa kaikki hälytykset paitsi laukaiseen varoitimen, mikä auttaa käyttäjiä paikantamaan vaaran lähteen nopeasti ja tehokkaasti.

• RF-LINK YHTEENSOPIVA

Kun paneeli on kytketty KI-RFM moduulilla (osanimero 4.4273) varustettuihin palovaroittimiin, se voi lähettää ja vastaanottaa langattomien laitteiden signaaleja, mukaan lukien testi- ja vaimennuskomennot, ja rele reagoi langattomista laitteista tuleviin hälytyksiin.

• HÄLYTYSMUISTI TOIMINTO

Hälytysmuistitoiminnoilla voit määrittää, miten hälytys-signaali nollataan. Lukittu hälytys-signaali on nollattava manuaalisesti. Lukitsematon hälytys-signaali nollautuu itsestään ja hälytys vaiennetaan automaattisesti.

• SISÄÄNRAKENNETTU VAIHTORELELÄHTÖ

Sisältää sisäänrakennetun vaihtoreleen, jossa on normaalisti avoin (NO) ja normaalisti suljettu (NC), mikä mahdollistaa liittämisen ulkoisiin laitteisiin, kuten ovimagneetteihin, vilkkuihin, hälytyksen siirtolaitteisiin tai ohjausjärjestelmiin.

• RELEEN LAUKAISU

Rele voidaan konfiguroida reagoimaan palohälytyksiin (savu ja lämpö), vain häkähälytyksiin* tai sekä savu- ja lämpö- että häkähälytyksiin* järjestelmän kokoonpanosta riippuen. (*HUOM! KI-11-sarjassa ei ole häkävaroitinta)

• RELETOIMINNOT

Käytettävissä on kolme valittavaa reletoimintoa erilaisiin ohjaustoimintoihin:

Normaali tila N: Rele on aktiivinen vain hälytyksen soidessa

Lukitustila L: Rele pysyy aktiivisena hälytyksen aktivoinnin jälkeen, kunnes se nollataan manuaalisesti.

Lyhyt pulssitila S: Rele antaa lyhyen 0,5s pulssin - käytetään järjestelmien laukaisemiseen, jotka vaativat lyhyen impulssin

• SISÄÄNRAKENNETTU AKKU

KI-THR on varustettu sisäisellä ladattava varakäynti akulla, joka varmistaa, että rele ja muut toiminnot pysyvät käytettävissä tilapäisten sähkökatkosten aikana.

3. ASETUKSET

HUOM: Tee kaikki asetukset ennen laitteen asentamista, koska kytkimii ei pääse käsiksi asennuksen jälkeen.

KI-THR sisäänrakennettu potentiaalivapaa vaihtokosketin rele voidaan liittää ulkoisiin laitteisiin, kuten:

- Oven sulkemismekanismit tai ilmanvaihto
- Hälytykset, vilkkuvalot tai kontaktorit
- Ohjaussignaalit varoitus- tai hälytysjärjestelmiin

Releen toimintaa voidaan mukauttaa kahdella konfigurointikytkimellä:

- Reletoiminnon valitsin
- Releen aktivointi varoitintyyppiin mukaan (Oletus: Palo)

3.1 ASETA RELETOIMINTO

Reletoiminto valitsin määrittää, miten rele käyttäytyy hälytystilan aikana ja sen jälkeen.

Valitsimessa on kolme asentoa:

• Normaali (N):

Rele on aktiivinen hälytyksen aikana. Hälytyksen jälkeen ja testauksen aikana se on aktiivinen 60 sekuntia.

• Lukitus (L):

Rele pysyy aktiivisena hälytyksen lauettua, eikä se nollaudu automaattisesti hälytyksen kuitauksen yhteydessä. Releen nollaamiseksi paina VAIMENNUS-painiketta kaksi kertaa.

• Pulssi (S):

Rele pulssittaa 0,5 sekuntia minuutissa aktiivisen hälytyksen aikana tai lyhyesti testattaessa. Tämä sopii erinomaisesti logiikkatulojen laukaisemiseen ohjausjärjestelmissä tai paneeleissa.

3.2 ASETA HÄLYTYSOIMINTO

Hälytystoiminto määrittää, miten hälytys-signaaleja käsitellään:

Valitsimessa on kaksi asentoa:

Hälytyksen lukitus (Latch):

Hälytys-signaali pysyy aktiivisena, kunnes se kuitataan manuaalisesti.

Ei hälytyksen lukitusta (No Latch):

Hälytys-signaali sammuu automaattisesti hälytyksen päättyessä.

3.3 ASETA RELEEN AKTIVOINTI

Hälytystyyppiin valitsin määrittää, minkä tyyppinen varoitin laukaisee releen.

Valitse jokin seuraavista tiloista:

- FIRE (Palo): Rele aktivoituu vain, kun savu- tai lämpö-varoitin aktivoituu (tulipalo).

- CO*: Rele aktivoituu vain, kun häkävaroitin aktivoituu.

- FIRE & CO: Rele aktivoituu, kun jompikumpi varoitintyypeistä (tulipalo tai häkä) aktivoituu.

*HUOM! KI-11 sarjassa ei ole häkävaroitinta, joten tämä vaihtoehto on vain tiedoksi.



4. ASENNUS

WARNING!

- Tämän laitteen ja siihen liitetyt palovaroittimet on asennettava pätevän sähköasentajan toimesta ja kansallisten sähköturvallisuusmääräysten mukaisesti.
- Kaikkien kytkettyjen palovaroittimien ja ohjausyksikön on saatava virta samasta sulakkeesta.
- Varmista, että verkkojännite on kokonaan katkaistu ennen asennusta.

4.1 SIOJITUS

KI-THR tulisi sijoittaa kytkimien vakiokorkeudelle käytön helpottamiseksi. Tyypillisiä asennusvaihtoehtoja on kaksi:

1. Seinäkytkimenä, asennettuna näkyvälle ja helposti saavutettavalle paikalle.
2. Jako-/keskusaapissa, jossa tarvitaan etäaktivointia, mutta fyysinen näkyvyys on vähemmän tärkeää.

ASENNUS ASENNUSKEHUKSEEN

Aseta asennuskehys sopivaan paikkaan. Tee kaikki asetukset kohdan 3 mukaisesti ja kytkä kohtien 4.2-4.3 mukaisesti

VAROITUS!

Jos asennat laitteen metallikoteloon, varmista, että siinä on riittävästi tilaa, että se on maadoitettu ja eristetty jännitteisistä osista.

4.2 LIITTÄMISOHJEET

Virtavaatimukset:

KI-THR on saatava virtansa 230 V AC:stä, joko:

- a. Sähkökeskuksen palovaroittimille tarkoitettu erillinen virtapiiri, johon ei ole kytketty muita laitteita, tai:
 - b. Valaistusta varten käytettävä erillinen virtapiiriä.
- HUOMAUTUS: Virtapiiriin ei saa kytkeä kytkimiä.

Käytä 4-johtimista FKK tai FXQ kaapelia tai vastaavaa, jonka johtimen vähimmäispoikkileikkaus on 1,0 mm². Kaikki hälytyspiirit on suojattava **6A sulakkeella**. Järjestelmän **kaapelin yhteenlaskettu enimmäispituus ei saa ylittää 250 metriä**.

VAROITUS!

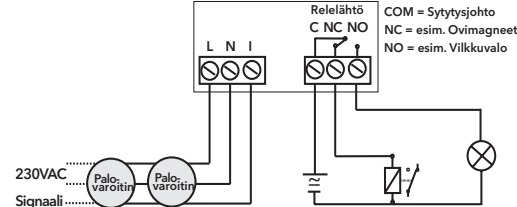
- Älä suorita eristystestiä palovaroittimien tai KI-THR ollessa kytkettynä, sillä se voi vahingoittaa sisäisiä komponentteja.
- KI-THR ei vaadi maadoitusliitäntää. Katso palovaroittimen ohjeista mahdolliset maadoitusvaatimukset.

4.3 ASENNUS JA LIITÄNTÄ

1. Asenna rasia valittuun paikkaan ja varmista, että kaapelien reititykseen on riittävästi syvyyttä ja tilaa.
2. Kytke palovaroittimien virta- ja signaalkaapelit KI-THR liittimiin alla olevan kuvan mukaisesti:
- VAIHE > Live (L)
- NOLLA > Neutral (N)
- SIGNAALI > Interlink (I) signaalijohdin palovaroittimien yhteenliittämiseksi

HUOMIO! KI-THR ei vaadi maadoitusliitäntää.

3. Jos haluat käyttää reletoimintoa, kytke ulkoinen laite rele-lähtöön COM-liitäntään ja normaalisti avointen (NO) tai normaalisti suljettujen (NC) liittimien kautta halutusta ohjauslogiikasta riippuen.



4. Aseta laitteen takana oleva laitekokoonpanon valitsin ennen asennusta:

Reletoiminto - Valitse Normaali (N), Lukitus (L) tai Pulssi (S).

Hälytystoiminto - Valitse, kuitataanko hälytys-signaali automaattisesti vai vaaditaanko manuaalinen kuitaus.

Releen aktivointi - Aseta rele reagoimaan palohälytyksiin (FIRE), (palo- ja lämpövaroitimet).

KATSO KOHDISTA 3.1 - 3.3 KUNKIN ASETUKSEN TARKEMMAT TIEDOT.

5. Kun kaikki kaapelointi ja konfigurointi on valmis, ruuvaa KI-THR etupaneeli kiinnityskehyskehykseen.
6. Asenna kaikki kytkettynä olevat palovaroittimet (esim. KI-11RL, KI-11H) ennen järjestelmän käynnistämistä.
7. Kytke järjestelmään päävirta. KI-THR vihreän LED-valon pitäisi syttyä. Samoin palovaroittimissa.
8. Testaa järjestelmä varmistaaksesi, että se toimii oikein. Suorita täydellinen järjestelmätesti KI-THR testitoiminnoilla, kun kaikki laitteet on asennettu ja kytketty päälle. Katso kohta 5.

4.4 AKTIVOI KI-THR LEPOTILASTA

Ohjausyksikkö toimitetaan lepotilassa. Se aktivoituu automaattisesti, kun verkkovirta kytketään.

Voit aktivoida (herättää) laitteen ilman verkkovirtaa painamalla sekä testi- että mykistyspainikkeita 6 sekunnin ajan. Vihreä LED-valo vilkkuu. Laite alkaa käyttää sisäistä akkuaan. Vihreä tilan merkkivalo vilkkuu sitten 30 sekunnin välein osoittaen, että laite on aktiivinen. Tässä tilassa voit testata laitetta ilman verkkovirtaa.

4.5 LAITA KI-THR LEPOTILAAN

Aseta ohjausyksikkö lepotilaan irrottamalla verkkovirta (jos kytketty) ja pitämällä sitten sekä testi- että mykistyspainikkeita painettuna 6 sekunnin ajan, jolloin punainen LED vilkkuu kahdesti. Laite deaktivoituu ja siirtyy lepotilaan.

HUOM: Lepotilaa voidaan käyttää akun säästämiseksi, jos kiinteistö on jännitteettömänä pidempiä aikoja ilman hälytysjärjestelmän käyttöä (esim. rakentamisen tai remontin aikana).

5. TESTAA JÄRJESTELMÄ

KI-THR sisältää useita toimintoja järjestelmän liitettävyyden, hälytystoiminnan ja relevasteen testaamiseksi. Näihin toimintoihin pääsee TESTI ja VAIMENNUS-painikkeilla.

HUOMIOI:
1. Yhteenliittämisen testaaminen ei vaadi verkkovirtaa.
2. KI-THR LED-merkkivalot antavat visuaalisen vahvistuksen kaikissa testitiloissa.

5.1 PIKATESTI (VAIN YHTEENLIITTÄMINEN, EI RELE)
Varmista, että kaikki varoittimet on kytketty oikein toisiinsa ja että ne reagoivat, painamalla lyhyesti testipainiketta.

- KI-THR punainen LED vilkkuu.
- Kaikki yhteenliitetyt palovaroittimet hälyttävät.
- Sisäinen rele ja mahdolliset liitetyt KI-RBN relekannat eivät aktivoidu tämän testin aikana.

5.2 RELETESTI (HÄLYTYS + RELEAKTIVOINTI)
Varmistus, että sekä yhteenliittäntä että relelähdöt toimivat oikein, painamalla testipainiketta kahdesti.

- Kaikkien yhteenliitettyjen varoitimien pitäisi hälyttää.
- Sisäinen rele ja kaikki liitetyt KI-RBN relekannat aktivoituvat niiden konfiguroitujen asetusten mukaisesti.

5.3 KÄVELYTESTI 1 (VAIN YHTEENLIITTÄMINEN - EI RELE)
Tämän testitilan tarkoituksena on helpottaa kaikkien yhteenliitettyjen varoitimien toiminnan tarkistamista. Testisignaalia toistetaan jatkuvasti 4 minuutin ajan ilman relelähdön aktivoitumista, mikä antaa yksittäiselle asentajalle riittävästi aikaa kävellä kiinteistön läpi ja varmistaa, että jokainen hälytin toimii oikein.

Testin aktivoimiseksi:

- Paina TESTI-painiketta yli 3 sekuntia. KI-THR siirtyy kävelytestitilaan ja toistaa testisignaalin 12 sekunnin välein 4 minuutin ajan.

Testin peruuttaminen:

- Paina TESTI-painiketta uudelleen
- Tai anna testin päättyä automaattisesti 4 min kuluttua

TIEDOKSI: Tämä testi ei aktivoi KI-THR sisäistä relettä tai mitään liitettyjä KI-RBN relekantoja.

5.4 KÄVELYTESTI 2 (YHTEENLIITTÄMINEN JA RELE)
Tämä testi aktivoi kaikki yhteenliitetyt varoittimet ja aktivoi kaikki releet. Käytä tätä testitilaa varmistaaksesi järjestelmän täyden toimivuuden.

Testin aktivoimiseksi:

- Paina VAIMENNUS-painiketta ja pidä sitä painettuna yli 3 sekuntia. KI-THR siirtyy kävelytestitilaan ja kaikki varoittimet hälyttävät ja kaikki releet aktivoituvat.

Testin peruuttaminen:

- Paina VAIMENNUS-painiketta uudelleen
- Tai anna testin päättyä automaattisesti 4 min kuluttua

6. KÄYTTÖ

Tässä osiossa selitetään, miten hälytystapahtumat tunnistetaan, miten VAIMENNUS-toimintoa käytetään, miten järjestelmä nollataan ja miten merkkivaloa ymmärretään.

6.1 MITÄ TEHDÄ JOS HÄLYTYS SOI
Jos palovaroittimet aktivoituvat, evakuoï rakennus välittömästi. Mene turvalliseen paikkaan ja varmista, että kaikki ovat paikalla. Kun kaikki ovat turvassa, tarkista KI-THR merkkivalosta hälytystapahtuman tyyppi:

- Jos punainen LED vilkkuu 3 kertaa 4 sekunnin välein: Savu- tai lämpövaroitin on lauennut (tulipalo).
- Jos punainen LED vilkkuu 4 kertaa 4 sekunnin välein: Häkävaroitin on lauennut (Ei sovellettavissa).

HUOM: Älä vaimenna tai nollaa hälytystä, ennen kuin hälytyksen lähde on tiedossa ja kaikki henkilöt ovat turvassa.

6.2 VAIMENNUS/PAIKANNUS-PAINIKKEEN KÄYTTÖ
Vaimennustoimintoa käytetään kaikkien hälytysten tilapäiseen vaimentamiseen **paitsi laukaisevan varoitimen**. Tämä auttaa käyttäjää tunnistamaan hälytyksen lähteen ja samalla vähentää hälytysääntä.

Vaimennus tilan aktivointi:

- Paina VAIMENNUS/PAIKANNUS-painiketta kerran aktiivisen hälytyksen aikana. Kaikki järjestelmän varoittimet lakkaavat soimasta, paitsi hälytyksen käynnistänyt varoitin. Käynnistävä varoitin on vaiennettava manuaalisesti painamalla sen testipainiketta.

Kun äänetön tila on aktiivinen:

- KI-THR punainen LED vilkkuu jatkuvasti 10 minuutin ajan.

TIEDOKSI: VAIMENNUS-toiminto **ei deaktivoi** hälytyksen käynnistänyttä varoitinta - tämä varmistaa, että vaaran lähde voidaan edelleen paikantaa.

6.3 HÄLYTYSMUISTIN NOLLAUS
Jos KI-THR on asetettu lukitus tilaan, se jatkaa hälytys-signaalin lähettämistä (ja kytkettyjen releiden aktivoimista) myös alkuperäisen hälytyksen päättymisen jälkeen.

Järjestelmän palauttaminen normaaliin toimintaan:
Paina VAIMENNUS-painiketta kerran. Tämä peruuttaa lukitun hälytys-signaalin ja palauttaa laitteen normaaliin toimintaan.

6.4 VAPAUTA LUKITTU RELE
Kun KI-THR rele on asetettu lukittuun (L) asentoon, se pysyy aktiivisena hälytyksen tai releen aktivointitestin jälkeen.

Lukitun releen vapauttamiseksi:

- Paina VAIMENNUS-painiketta kahdesti. Tämä deaktivoi relelähdön ja palauttaa sen normaaliin (passiiviseen) tilaan.

6.5 VIKAILMOITUS (AKUN- JA JÄRJESTELMÄN TILA)
KI-THR sisältää ladattavan vara-akun toiminnan ylläpitämiseksi lyhyiden sähkökatkosten aikana. Järjestelmässä on keltainen LED-valo, joka ilmaisee akun tai vian tilan: Katso kohta 6.6.

TILA-MERKKIVALON OHJE (vasen LED)		
TILA-MERKKIVALON INDIKOINTI		
NORMAALI TILA	Vihreä tasainen valo (oikea, Virta LED)	Järjestelmä on päällä ja aktiivinen
VERKKOJÄNNITE POIS	Vihreä välähdys kerran 32 sekunnin välein	Toimii varakäynti-akulla
PALOHÄLYTYS	Punainen vilkahtaa 3 kertaa joka 4 sekunti (0,5s välein)	Ilmaisee että palo-varoitin on lauennut
TAUKOTOIMINTO AKTIIVINEN	Pun vilkkuu (0,2s ON/ 0,2s OFF) 10min ajan.	Hälytys vaimennettu (paitsi käynnistäneellä laitteella)
NORMAALI TESTI (1 PAINALLUS)	Punainen palaa 1 sekunnin ajan	Yhteenliittämisen testaaminen
RELETESTI (2 PAINALLUSTA)	Punainen palaa 1 sek per painallus	Järjestelmän ja releen täysi testaus
KÄVELYTESTI	Punainen palaa 7 sek ja vilkkuu 10 kertaa (0,2s välein) - toistuvasti	Pidennetty testitila on aktiivinen
VAROITUS - HEIKKO AKKU	Keltainen vilkahtaa 60 sekunnin välein	Varakäyntiakun varaustaso alhainen
AKKUVIKA	Keltainen palaa jatkuvasti	Latausvirhe, akku irti tai korkea sisäinen resistanssi
LEPOTILA-KOMENTO	Pun vilkahtaa kahdesti (0,5 sek välein)	Manuaalinen lepotila aktivoitu
HÄKÄHÄLYTYS	Punainen vilkahtaa 4 kertaa joka 4 sekunti (0,1s välein)	Ilmaisee että häkä-varoitin on lauennut (Ei sovellettavissa)



Tekniset tiedot:	
Nimellisjännite	230V AC, 50Hz
Kulutus	<0,5W
Relekapasiteetti	8A @250VAC/30VDC (resistiiv.)
Releliittimet	2,5mm2
Virtaliittimet	2,5mm2
Sisäänrakennettu akku 3VDC LIR 2450	Li-Ion 3V DC ladattava, 6kk käyttöaika täydellä latauksella
Mitat	84,5 x 84,5 x 35 mm
Paino	90g
Reiän koko	c/c 60mm

Valmistaja:
Fireblitz Extinguisher Ltd.
Units 15-17 Manford Industrial Estate, Manor Road.
Erith, Kent DA8 2AJ, Great Britain

2025-10-06



7. TAKUU

Kamic Installation AB takaa ostajalle, että ohjausyksikkö on materiaali-, valmistus- tai rakennevirheetön normaalissa käytössä ja huollossa viiden vuoden ajan. Tätä takuuta ei voi siirtää. Vastuamme sinulle tämän takuun nojalla rajoittuu materiaali-, valmistus- tai rakennevirheelliseksi havaitsemiemme osien korjaamiseen tai vaihtamiseen, ja tämä on sinulle maksutonta. Vian sattuessa ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ostopaikkaan. Viallinen tuote on palautettava ostopaikkaan yhdessä ostotositteen ja viankuvausten kanssa. Toimituskulut huoltopisteeseen maksaa ostaja, korjatun/ vaihdetun tuotteen palautuksen maksaa valmistaja.

Tämän takuun ehdot eivät ole voimassa seuraavissa olosuhteissa: Jos tuote on muokattu, purettu, vahingoittunut, laiminlyöty tai muuten väärinkäytetty, tai jos sitä on muutettu ostopäivän jälkeen. Jos laite ei toimi väärän asennuksen, huollon, väärän jännitteen tai ylijännitteen vuoksi tai jos vaurio johtuu annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Kamic Installation AB vastuu tämän ohjausyksikön myynnistä tai tämän takuun ehtojen mukaisesti ei missään tapauksessa ylitä laitteen vaihtamisesta aiheutuvia kustannuksia.

Kamic Installation AB ei ole missään tapauksessa vastuussa vahingoista tai välillisistä vahingoista, jotka johtuvat laitteen toimimattomuudesta tämän tai minkään muun takuun, nimenomaisen tai epäsuoran, nojalla, tai vahingoista, jotka johtuvat annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi.

Lisätietoja tai jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä Kamic Installation AB seuraavaan osoitteeseen:

Maahantuonti EU alueella:
Kamic Installation AB, Sweden

Myynti Suomessa:
Kamic Installation AB - Finland
Taivaltie 5, 01610 Vantaa
myynti@kamic.fi, www.kamic.fi
Puh: 010 8328 200

KAMIC **KI-THR**

OHJAUSYKSIKKÖ RELEELLÄ
palo-/lämpövaroittimille KI-11v2
Tuotenro:94.4275, Enr:6304928 Snro:7124223



LUE JA SÄILYTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE